



285

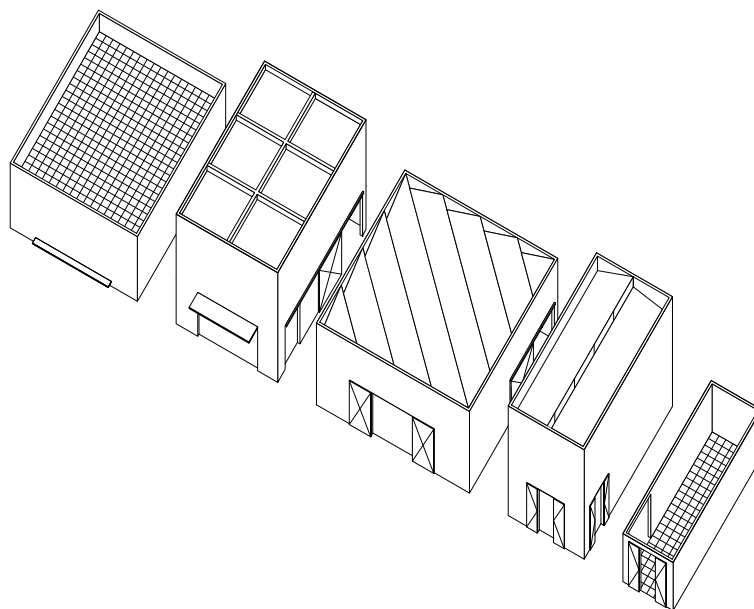
Août–Septembre 2020

**Museums**

Z33 Hasselt, Musée de Folklore Mouscron, KANAL Centre Pompidou Bruxelles + interview Rem Koolhaas et Gion/Guy



|           |     |                                                                       |                                                                                 |
|-----------|-----|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|           | 5   | Édito                                                                 | <i>Lisa De Visscher</i>                                                         |
|           | 7   | Opinion                                                               | <i>Vincent Becue, Fabienne Courtejoie, Jean-Louis Genard et Jean Stillemans</i> |
| Actua     | 10  | In Memoriam Christian Kieckens                                        | <i>Caroline Voet</i>                                                            |
|           | 15  | Generiek                                                              | <i>Eline Dehullu</i>                                                            |
|           | 16  | Thomas Demand                                                         | <i>Mathieu Berteloot et Véronique Patteeuw</i>                                  |
|           | 18  | Générale                                                              | <i>Lara Molino</i>                                                              |
|           | 20  | Studio Thomas Willemse                                                | <i>Gitte Van den Bergh</i>                                                      |
|           | 22  | Desired Spaces                                                        | <i>Eline Dehullu</i>                                                            |
|           | 24  | Flanders Architectural Review N°14                                    | <i>Pieter T'Jonck</i>                                                           |
| Interview | 26  | Rem Koolhaas                                                          | <i>Laura Herman et Christophe Van Gerrewey</i>                                  |
| Opinion   | 33  | Concours MUKHA, Anvers                                                | <i>Edith Wouters</i>                                                            |
| Museums   | 34  | <b>Francesca Torzo</b> , z33, Hasselt                                 | <i>Aslı Çiçek</i>                                                               |
|           | 40  | <b>v+ &amp; Projectiles</b> , Musée de Folklore, Mouscron             | <i>Élodie Degavre</i>                                                           |
|           | 46  | L'architecture des musées : amie ou ennemie ?                         | <i>Pieter T'Jonck</i>                                                           |
|           | 50  | Concours Design Museum, Gand                                          | <i>Pieter T'Jonck</i>                                                           |
|           | 56  | <b>FVWW</b> , Musée d'Ypres, Ypres                                    | <i>Gitte Van den Bergh</i>                                                      |
|           | 62  | <b>Beguïn-Massart</b> , Trinkhall MADmusée, Liège                     | <i>Guillaume Vanneste</i>                                                       |
|           | 66  | <b>OFFICE</b> , Tim Van Laere Gallery, Anvers                         | <i>Christophe Van Gerrewey</i>                                                  |
|           | 70  | <b>noA - EM2N - Sergison Bates</b> , KANAL-Centre Pompidou, Bruxelles | <i>Stephen Bates</i>                                                            |
| Interview | 76  | Gigon/Guyer                                                           | <i>Lisa De Visscher</i>                                                         |
|           | 80  | <b>dmva</b> , centre d'art nona, Malines                              | <i>Joeri De Bruyn</i>                                                           |
|           | 84  | <b>TRANS - v+</b> , Leietheater, Deinze                               | <i>Eline Dehullu</i>                                                            |
|           | 90  | <b>Philippe Samyn and Partners</b> , Le Delta, Namur                  | <i>Chloë Raemdonck</i>                                                          |
|           | 97  | Product news                                                          | <i>Viviane Eeman</i>                                                            |
| Student   | 106 | Existenz KU Leuven                                                    | <i>Eline Dehullu</i>                                                            |
|           | 109 | #007                                                                  | <i>Michiel De Cleene</i>                                                        |



## Biographies

**Stephen Bates**

is co-founder of Sergison Bates architects and leads the London office. After graduating from the Royal College of Art in 1989, he worked in London and Barcelona. He has taught at various architecture schools, including the Architectural Association.

**Vincent Becue**

is an architect and doctor in architecture and urban planning. He teaches at the Faculty of Architecture and Urban Planning of UMONS. He is also a teacher-researcher at the Ecole des Ingénieurs de la Ville de Paris.

**Mathieu Berteloot**

is co-founder of HBAAT Hart Berteloot Atelier Architecture Territoire in Lille (France). He teaches at the Ecole Nationale Supérieure d'Architecture et de Paysage de Lille.

**Aslı Çiçek**

graduated from the architecture and design department of the Academy of Fine Arts in Munich in 2004. She worked for Gigantes Zenghelis Architects (2005–2007) and Robbrecht en Daem architecten (2007–2014). She founded her own practice in 2014, focusing on exhibition architecture.

**Fabienne Courtejoie**

is an architect. She was an associate at Artau in Malmedy until 2010. She is a professor at

the Faculty of Architecture of the ULiège. She teaches various Master's courses and develops research within the Team 11 laboratory.

**Jocri De Bruyn**

studied philosophy in Antwerp and Leuven. From 2001 to 2008 he was editor at A+. He then founded Public Space, a publishing and production house for publications, exhibitions and interdisciplinary research on city, landscape and society.

**Michiel De Cleene**

is an architectural photographer with an interest in landscape. Since 2015 he has worked on Reference Guide and Documenting Objects as a researcher at KASK School of Arts, where he is a founding member of the School of Speculative Documentary.

**Élodie Degavre**

is an architect. She teaches at La Cambre-Horta (ULB). She was project manager for ten years at Bureau V+ and currently works with the collective Grue.

**Jean-Louis Genard**

is a philosopher and a doctor of sociology. He was director of ISA La Cambre for 10 years. After serving as Dean of the Faculty of Architecture at ULB, he devoted himself to research. The editor-in-chief of the journal *Sociologies*, he is the author of many books and articles.

**Laura Herman**

is a curator and writer. She currently serves as a curator at La Loge in Brussels. She is editor of *De Witte Raaf*, and a theory tutor at the department of Contextual Design at the Design Academy Eindhoven (DAE).

**Véronique Patteeuw**

is associate professor at the École Nationale Supérieure d'Architecture et du Paysage Lille and editor of *Oase*. Her research focuses on the theory and history of architectural publications in relation to the history of the postmodern.

**Chloë Raemdonck**

has been a project architect at sogent since 2017. Since 2010, she has been working as an engineer-architect in the field of conversion and restoration of protected heritage.

**Jean Stillemaans**

is a civil engineer architect and doctor in architectural sciences. He teaches at LOCI-UCLouvain. He was Honorary Dean of the Faculty (2012–2018). He is a founding member of the Laboratoire Analyse Architecture (le laa).

**Pieter T'Jonck**

is an architect. He writes on architecture, the visual arts and the performing arts for several Belgian and foreign newspapers and magazines. He works for the Klara radio station and was editor-in-chief of A+ in 2017.

**Christophe Van Gerrewey**

is an architectural and literary theorist with a PhD from Ghent University. He has published in journals such as *Architectural Theory Review*, *A+U* and *2G*. He has co-edited several issues of *Oase*. He teaches at the École Polytechnique Fédérale de Lausanne in Switzerland.

**Gitte Van den Bergh**

obtained a master's in dutch-language cinematographic, theatrical and literary arts in 2011. In 2015 she obtained a master's in architecture and cinema as an architect at the University of Antwerp. She has worked at RE-ST since 2016.

**Guillaume Vanneste**

is an architectural engineer, researcher and teacher at LOCI-UCLouvain. He is a founding partner of vvv architecture urbanisme.

**Caroline Voet**

is an assistant professor at KU Leuven. Her office Voet and De Brabandere specializes in architecture and scenography.

**Edith Wouters**

is the artistic director at AR-TUR, Turnhout. Since 2016 she has run the cultural architecture practice CAPASitee. She also works as a project coordinator on religious heritage for CRKC.

## A+ Architecture In Belgium Bimonthly bilingual magazine, ISSN 1375–5072, Volume 47 (2020) N4

## Editorial team

**Editor-in-chief**  
Lisa De Visscher

**Deputy editor-in-chief**  
Elaine Dehullu

**Production coordinator**  
Grégoire Maus

**Copywriting French**  
Nina Closson

**Copy-editing Dutch**  
www.controltaaldelete.be

**Copy-editing French**  
Benoît Francès

**Translations**  
Alain Kinsella,  
Nathalie Tabury,  
Antoon Wouters,  
Patrick Lennon

**Graphic design**  
Kritis & Kritis

**Typefaces**  
GroteskRemix & Starling

**Printing**  
Die Keure, Bruges

**Cover image**  
OFFICE, Tim Van Laere Gallery,  
Antwerp © Bas Princen

**Content page image**  
OFFICE, Tim Van Laere Gallery,  
Antwerp

## Artistic committee

Gilles Debrun,  
Pauline Fockedeey,  
Nicolas Hemeleers,  
Kelly Hendriks,  
Véronique Patteeuw,  
Hera Van Sande,  
Guillaume Vanneste,  
Ward Verbakel

## Editorial address

Ernest Allardstraat 21/3 –  
1000 Brussel  
redactie@a-plus.be  
www.a-plus.be

A+ is a publication of CIAUD/  
ICA5D Information Centre for  
Architecture, Urbanism  
and Design.

## Publisher

Philémon Wachtelaer  
Ernest Allardstraat 21/3 –  
1000 Brussel

## Copyright CIAUD/ICA5D

Articles are the sole  
responsibility of the authors.  
All rights of reproduction,  
translation and adaptation  
(even partial) reserved for  
all countries.

## Board of directors CIAUD/ICA5D

**Chair**  
Philémon Wachtelaer

**Vice-chair**  
Anne Sophie Nottebaert

**Secretary**  
Geert De Groote

**Members**  
Olivier Bastin,  
Paul Dujardin,  
Benoît Moritz,  
Oana Bogdan,  
Ruben Goots,  
Nicolas Hemeleers,  
Stéphanie Lorfèvre,  
Isabelle Vanhoonacker,  
Eddy Vanzielegheem

## Business management

Roel Rijssenbeek

## Office management

Deborah Schwarzbaum  
abonnement@a-plus.be

## Exhibitions and lectures

Lara Molino

## Communication

Louise Van Laethem

## Advertising management

Rita Minissi  
rita.minissi@mima.be  
+32 497 500 292

## Advertisers

|                      |                |
|----------------------|----------------|
| ARCHITECT AT<br>WORK | KREON          |
| BEGA                 | NELISSEN       |
| BRUXELLES            | STEENFABRIEKEN |
| ENVIRONNEMENT        | RENSON         |
| CARIMAR              | REYNAERS       |
| COLT INTERNATIONAL   | SAINT GOBAIN   |
| DAVIDT5 LIGHTING     | GYPROC         |
| DELABIE              | SIMONSWERK     |
| DELTA LIGHT          | STONE          |
| ERCO                 | THOMAS & PIRON |
| ETERNIT              | URBAN BRUSSELS |
| FINSTRAL             | VELUX          |
| GEBERIT              | VISSMANN       |
| HUNTER DOUGLAS       | VOLA           |
| JUNG                 | WIENERBERGER   |
| KORATON              | ZG LIGHTING    |
|                      | BENELUX        |









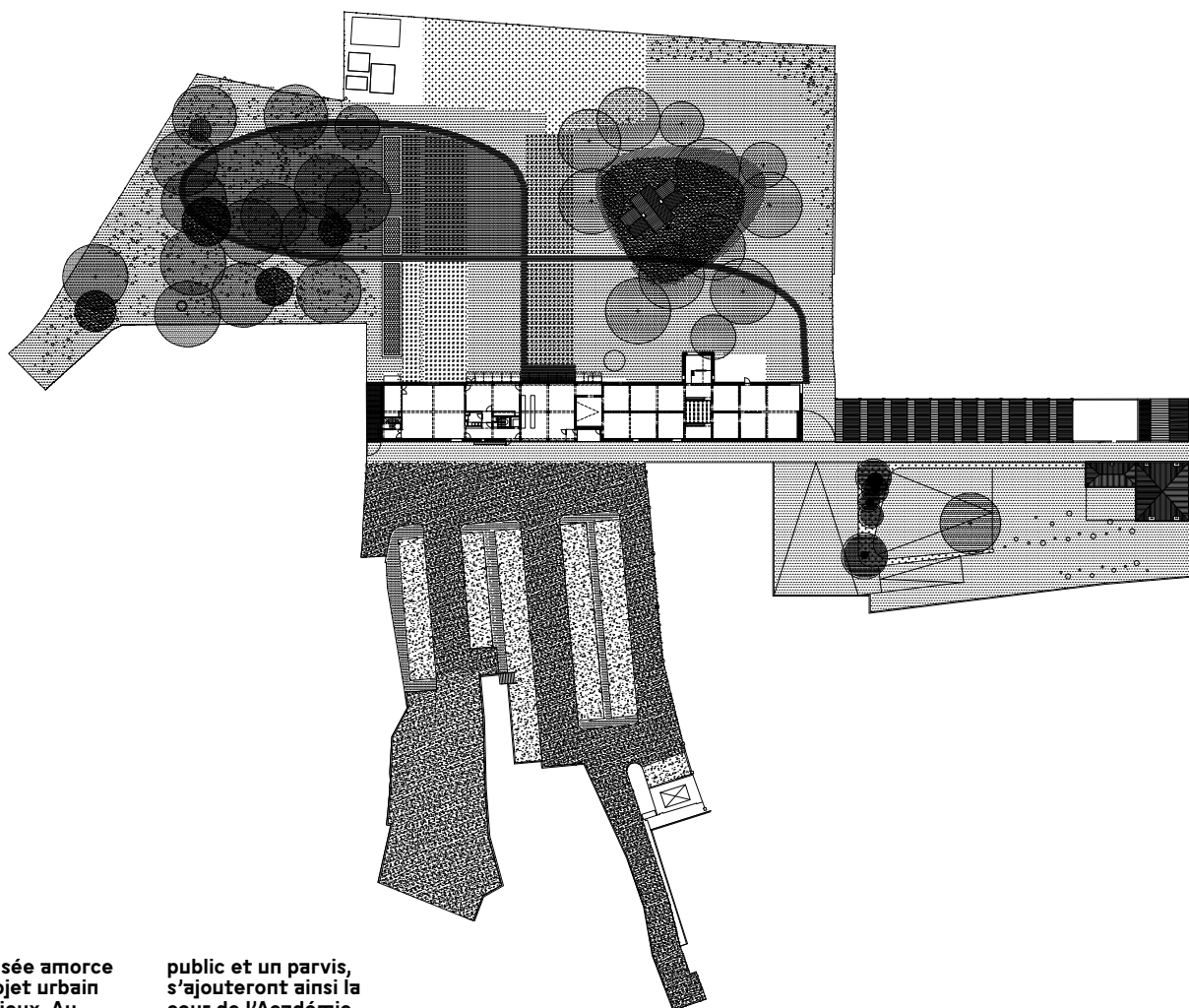


# Une chaise deux paires de sabots

C'est suffisamment rare pour être mentionné : le « musée de Folklore, vie Frontalière », une réalisation de V+ & Projectiles à Mouscron, était déjà sous les projecteurs avant même d'ouvrir. Du concours – décortiqué par A+ –, en passant par le chantier – dévoilé par une exposition et deux livres –, jusqu'à l'inauguration – consacrée par les critiques : « l'avant » et le « pendant » ont été largement couverts. Alors, que retenir de « l'après » ?

EN It happens so rarely that it's worth mentioning: the *Musée de Folklore vie Frontalière* in Mouscron, designed by V+ & Projectiles, was in the spotlight even before it opened. From the competition (analysed in detail by A+) via the building site (the subject of an exhibition and two books) to the inauguration (consecrated by the critics), the before and during phases were widely covered. But what about the after phase?

Élodie Degavre – Photos Maxime Delvaux



↖ ↗

Le musée amorce un projet urbain ambitieux. Au nouveau bâtiment dont l'implantation redéfinit un jardin

public et un parvis, s'ajouteront ainsi la cour de l'Académie voisine et un terrain privé bordant le parc.

0 10 20 30 40 50m



Une chaise trois rossignols deux paires de sabots... Vous connaissez cet inventaire de Prévvert ? C'est une liste poétique de choses ordinaires et dépareillées, évoquant les souvenirs. La collection de plus de 18 000 objets du musée de Folklore y ressemble furieusement. Au départ, la commande paraît ingrate : un musée pour exposer le quotidien, voilà qui est moins glamour qu'un écrin pour le grand art. Vous vous souvenez sans doute de l'une ou l'autre visite scolaire, avec reconstitutions et mannequins kitsch ? Cette image est la première chose à déconstruire lorsqu'il faut penser un musée de ce type aujourd'hui. V+ a relevé le défi, en collaboration avec Véronique Van de Voorde, une directrice très engagée. L'inauguration ne signifie pas pour autant la fin de leur aventure : le nouveau musée représente un tournant dans leurs pratiques respectives.

Pour comprendre ce qu'est un musée de folklore, il faut remonter au début du 20<sup>e</sup> siècle : la société, alors totalement transformée par l'industrialisation, voit disparaître son patrimoine populaire. La nécessité de la préservation de cet héritage entraînera la création de musées d'ethnologie et d'éco-musées, dont le muséologue français Georges-Henri Rivière est l'un des théoriciens. Il introduit, dans les années 1950, l'idée d'une institution « qu'un pouvoir et une population conçoivent, fabriquent et exploitent ensemble ». Voilà qui fait écho à Mouscron, où la collection repose sur les dons et sur les témoignages des habitants.e.s. Ce que Rivière n'a jamais pu déconstruire, c'est ce stéréotype gênant, hérité des nationalismes des années 1930 : reposant sur l'image nostalgique d'une ruralité dévouée, mise sous

vitrine, le folklore traîne encore une image péjorative. Il est intéressant de noter que Rivière, comme si l'architecture pouvait faire partie de la réponse à ce problème, s'engage, dans les années 1960, dans la construction de l'un des premiers musées de traditions populaires *ex nihilo*, à Paris, aux côtés du moderniste Jean Dubuisson.

C'est un fait historique notable, car si le musée de Mouscron propose lui aussi un environnement flambant neuf, cela reste rare, comme l'explique Véronique Van de Voorde. Cette typologie de musée prend quasi toujours place dans un bâtiment existant, entretenant ainsi le penchant pour les reconstitutions d'intérieurs. C'était encore le cas, il y a peu, à Mouscron. Mais aujourd'hui, un tournant crucial s'annonce. Les musées de folklore doivent évoluer vers des musées de société, se débarrasser de leurs oripeaux nostalgiques, et la directrice voit, dans la transposition de la collection communale au sein d'un bâtiment neuf, la possibilité d'éliminer toute lecture sentimentale. Elle estime que la contemporanéité des espaces la stimule dans son travail : développer un discours scientifique actuel sur des objets et savoir-faire anciens. Sa mission éducative concerne aussi l'usage que les visiteurs font de l'espace muséal, car les dimensions modestes de celui-ci, sa matérialité familière et l'exposition hors vitrines chamboulent les codes de la sacralisation de l'objet et du « toucher/ne pas toucher ». Les visiteurs âgés sont ainsi tentés de saisir les objets qu'ils ont connus ! Véronique Van de Voorde ne sous-estime pas sa mission, c'est pourquoi elle est impatiente que les phases suivantes du projet se réalisent : des ateliers pédagogiques seront bientôt organisés dans la bâtisse qui abritait l'ancien musée. →

→  
La collection du musée de Folklore consiste en plus de 18 000 objets issus du patrimoine populaire.

→→  
Intégration d'une œuvre d'art dans la façade, sous forme de briques de récupération, par l'artiste Simon Boudvin.



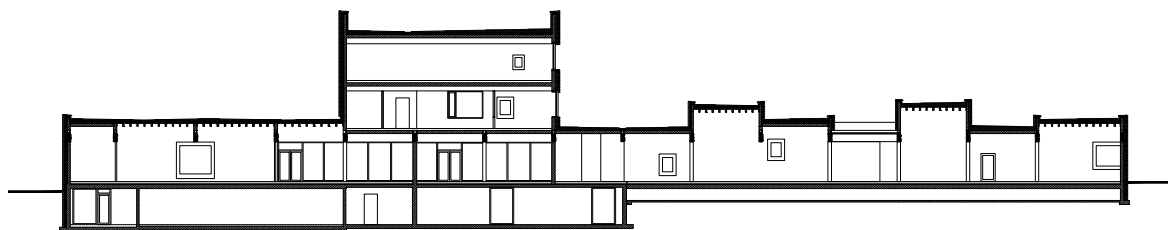
D'autres espaces complémentaires suivront : la presse locale, qui titrait « Ce méga-musée qui va transformer le centre », ne se trompait pas tout à fait. S'il cache bien son jeu, le musée amorce un projet urbain ambitieux, proposé en phases par V+ et Taktyk dès le concours. Au nouveau bâtiment dont l'implantation redéfinit un jardin public et un parvis, s'ajouteront ainsi la cour de l'Académie voisine et un terrain privé bordant le parc. Une requalification de centre-ville qui s'insinue, plutôt qu'elle ne force son chemin, grâce à une « stratégie du petit pas », comme la définit Thierry Decuyper de chez V+. Ici le « grand projet » se construit par accumulation de choses disséminées dans le temps, même si cela ne va pas sans quelques couacs. L'aménagement du parking par exemple, réalisé par la commune sans concertation, semble passer à côté de l'opportunité. C'est le risque du morcellement, estime V+, mais, dans des communes à petit budget, l'étalement des investissements semble être la seule stratégie à même de faire aboutir un « grand projet ».

Au-delà de cette ruse, que V+ retient pour d'autres situations à venir, « l'après » à Mouscron s'annonce comme une nouvelle ère. Car ce projet, « assagi », selon les termes de Thierry Decuyper, réussit à adresser de nombreuses questions architecturales et programmatiques, sans gesticuler, avec diplomatie. Empreint de domesticité, « vernaculaire contemporain » selon Pierre Chabard, ce musée-ci n'en met

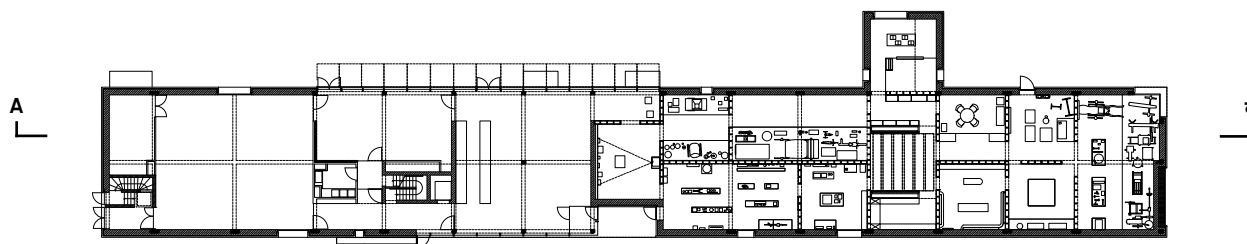
pas « plein la vue » et n'est pas là pour signifier l'importance de l'art qui y est exposé. Pourtant, il est généreux sous beaucoup d'aspects et cette justesse de ton est vécue comme un soulagement par V+, pris entre deux feux générationnels : celui du star system architectural des années 2000, et celui de la frugalité de rigueur aujourd'hui. L'intégration d'une œuvre d'art dans la façade, sous forme de briques de récupération, par Simon Boudvin, a ouvert une voie. Elle a révélé très concrètement que derrière chaque matériau existe un monde, économique, écologique et narratif, dans lequel il est possible d'opérer des choix responsables : V+ ne pourra plus jamais l'ignorer. Alors, plutôt que de se sentir largué par la jeune garde, V+ cherche au contraire à se redéfinir à travers une approche modeste et banale, dont le musée de Folklore est la première incarnation dans leur portfolio.

À petits pas donc, entre redéfinition du folklore et redéfinition d'une pratique architecturale, le musée de Folklore, vie Frontalière poursuit son petit bonhomme de chemin. Sous ses airs sans prétention, il questionne, au passage, tous les musées qui s'expriment encore comme s'ils étaient des temples. Il se passe ici quelque chose de prometteur, et peut-être se dit-on, en parcourant le musée, comme le pensait déjà Dubuisson, que « le temps est fini où la visite des musées était réservée à une élite ». ▲ ■ ●

En collaboration avec cellule.archi,   
FÉDÉRATION  
WALLONIE-BRUXELLES



Section Aa



Floor 0

0 2 5 8 10m

Architect  
**V+, Projectiles**

Website  
**vplus.org  
project-iles.net**

Official project name  
**Musée de Folklore**

Location  
**Mouscron, Belgium**

Programme  
**Renovation and  
extension of the Musée  
de Folklore + park**

Procedure  
**Competition**

Client  
**City of Mouscron, with  
the support of Wallonia-  
Brussels Federation**

Landscape architect  
**Taktyk**

Structural engineering  
**Bureau d'études  
Greisch**

Services engineering  
**Bureau d'études  
Greisch**

Building physics  
**Bureau d'études  
Greisch**

Sustainability  
**Daidalos Peutz**

Acoustics  
**Daidalos Peutz**

Completion  
**October 2017**

Total floor area  
**1,899 m<sup>2</sup>**

Budget  
**€ 4,100,000  
(excl. VAT and fees)**

Product / Supplier  
**Terca Kortemark  
(bricks),  
Legrand (electrical  
infrastructure)**





# 2020

**A+ Architecture in Belgium is published 4 times as a standard issue and 2 times as a special issue**

| 4 standard issues                                                       | 2 special issues                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| → handy format                                                          | → specialized thematic issues                                                                                                    |
| → projects with photos, plan material and details                       | → in-depth texts, extensively documented                                                                                         |
| → in Dutch and French, with English summaries                           | → in English, also for an international audience                                                                                 |
|                                                                         | → only for subscribers and for sale in bookshops                                                                                 |
| <b>A+282 Village</b><br>February–March issue, out 24/2                  | <b>A+284 Belgium: The Next Generation!</b><br>June–July issue, out 15/6                                                          |
| <b>A+283 Care</b><br>April–May issue, out 20/4                          | <b>A+287 Practices of Change</b><br>December–January issue, out 14/12<br>In collaboration with<br>Architecture Workroom Brussels |
| <b>A+285 Museums</b><br>August–September issue, out 21/9                |                                                                                                                                  |
| <b>A+286 Structure &amp; Reuse</b><br>October–November issue, out 16/11 |                                                                                                                                  |

# 286

## Structure & Reuse

Souvent la structure portante d'un bâtiment est enfouie sous des couches de matériaux d'isolation et de bardages, de placo-plâtre et de plafonnage. Parfois, elle se montre et définit la spatialité du lieu ou l'articulation formelle de tout le bâtiment. Dans de nombreux projets de réaffectation, la structure est souvent le seul élément « authentique » réellement conservé. La gestion circulaire des matériaux étant de plus en plus priseée, les éléments de structure jouent un rôle important. Avec des projets de Agwa, Label, a2o, XDGA et Volt.



© Séverin Malaud

↑  
Agwa, Verbiest,  
Bruxelles

## Abonnez-vous à A+

4 numéros classiques +  
2 hors-séries par an

Standard € 90 (TVAC)  
Étudiants  
et stagiaires € 59 (TVAC)

## Choisissez A+More!

En plus des 4 numéros classiques  
+ 2 hors-séries par an,  
vous recevez :

2 places pour :  
toutes les conférences à Bozar  
(min. 6), toutes nos  
expositions et débats

une invitation pour tous  
les événements VIP et  
les vernissages

accès aux archives d'A+  
(1973–aujourd'hui)

€ 250 (TVAC)

Abonnez-vous par virement au numéro  
de compte du CIAUD en précisant vos  
noms, adresse et e-mail avec la mention  
'A+ abonnement' ou 'A+More'.  
IBAN : BE25 3101 3956 3282 –  
BIC : BBRUBEBB  
a-plus.be/fr/abonnement,  
abonnement@a-plus.be